

Nomitto > 13:30 - 18:00

3. Sitzung: Eine Reise ins Anderswo

13:30
Ludovica Boi
Universität Verona
Ehrenkodex und „Reich der Ausnahmen“:
Musilsethische Reflexion ausgehend von der
Novelle „Grigia“

14:30
Simona Vanni
Fremdsprachengymnasium
G. Carducci, Viareggio
(Neo-)mystische Spuren in der Novelle „Grigia“

15:00 | **Diskussion**

15:30 | **Pause**

14:00
Massimo Libardi
Bibliothek-Archiv des CSSEO
Eine Reise ins Anderswo

4. Sitzung: Erzählungen unterwegs: die Literaturparks

16:00
Cristina Fenu
Gemeinde Triest, Schul-, Bildungs- und
Bibliotheksdienst, Hortis-Bibliothek - LETS-
Museum
Triestemetro. Eine Stadt voller Begegnungen

17:00
Irene Fratton
Bersntoler Kulturinstitut
Der literarische Rundweg "Musil en Bersntol"

17:30 | **Discussione**

16:30
Giancarla Tognoni
Gemeinde Arco
Die Landschaft lesen.
Die Rilke-Promenade von Arco

Sunta | 19 / 10 / 2025

10:00 > Spaziergang auf dem
"Musil en Bersntol"- Rundweg mit
Lesungen aus der Novelle "Grigia"

12:00 > Abschiedsaperitif



Info - Streaming



www.bersntol.it
info@kib.it
Tel. +39 0461 550073

L'iniziativa è valida ai fini dell'aggiornamento docenti
Die Initiative ist für die Lehrerbildung gültig

Servizio traduzione istantanea italiano-tedesco
e tedesco-italiano
Simultanübersetzung Italienisch-Deutsch
und Deutsch-Italienisch

Partecipazione libera, è gradita l'iscrizione
Teilnahme kostenlos, Anmeldung erforderlich

L'evento avverrà in presenza e sarà trasmesso in streaming
Die Veranstaltung findet persönlich statt und wird
live gestreamt.



Funded by
the European Union
NextGenerationEU

www.bersntol.it

Convegno / Tagung

La valle raccontata. La novella "GRIGIA" di Robert Musil

Das erzählte Tal. Die Novelle "GRIGIA" von Robert Musil

Sala Comunale
Palù del Fersina (TN)
/
Gamoasol
Palai en Bersntol (TN)

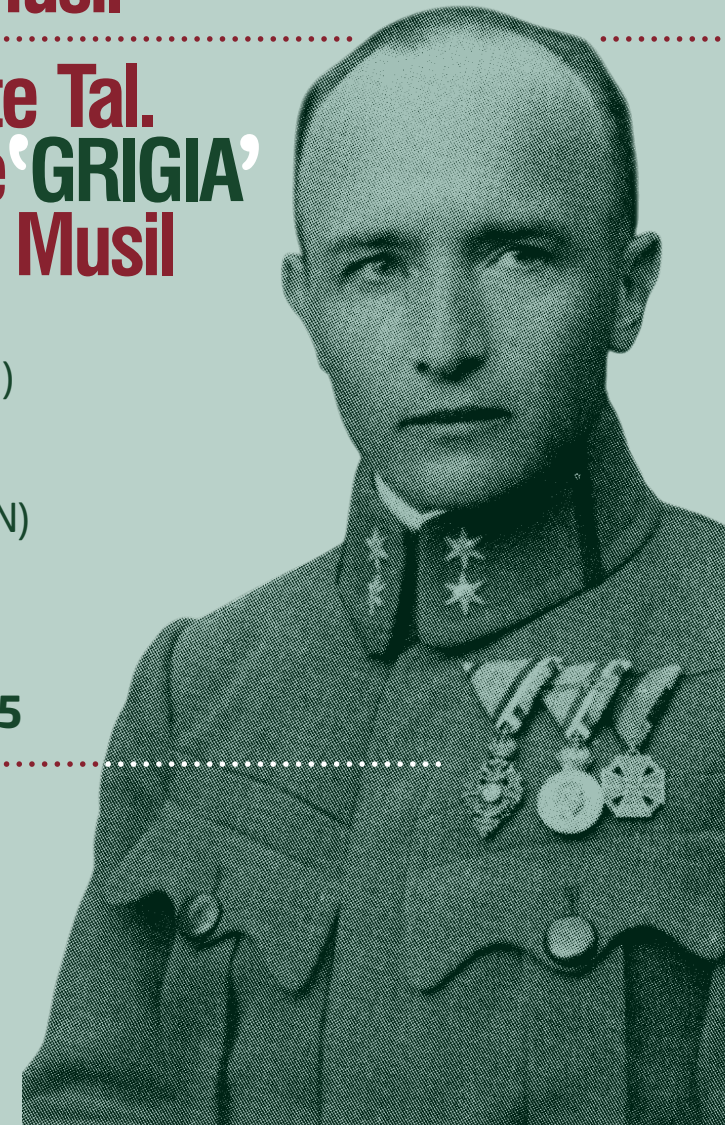
17-19 | 10 | 2025



Bersntoler Kulturinstitut
Istituto Culturale Mòcheno



Funded by
the European Union
NextGenerationEU



Sessione 1:

La Valle del Fersina nel 1915

14:45
Patrizia Bocher
Presidente, Bersntoler Kulturinstitut

15:00
Leo Toller
Bersntoler Kulturinstitut
Palù e la Valle del Fersina al tempo di Robert Musil

15:30
Luca Girotto
Associazione Storico-Culturale della Valsugana Orientale e del Tesino
Fersental 1915-1917: da "Valle incantata" a campo di battaglia

16:00 | **Pause**

16:30
Claudia Marchesoni
Bersntoler Kulturinstitut
La descrizione etnografica nella novella "Grigia"

17:00
Alessandro Fontanari
Ricercatore indipendente
Le miniere nella letteratura: dall'incantamento (Verzauberung) romantico al disincantamento musiliano (Entzauberung) nella novella Grigia e il caso dell'imprenditore minerario Hoffingott

17.30 | **Discussione**

18:00 | **Proiezione**
Haentjes Mathias
Das verzauberte Tal. Robert Musil im Trentino, WDR, 1994, 30'

Sessione 2:

Grigia e i paesaggi della Valle

09:00
Paola Maria Filippi
Accademia Roveretana degli Agiati
Perché tradurre e ritradurre "Grigia"

09:30
Katia Botta
Università di Parma
L'incanto della montagna. Un viaggio nella tradizione culturale della Dorfgeschichte

10:00 | **Pause**

10:30
Walter Fanta
www.musilonline.org - Robert Musil
Supplement (Klagenfurt/Österreich)
Scoperta e invenzione: prospettive sulla scrittura autobiografica

11:00
Micaela Latini
Università di Ferrara
Gli animali senza qualità di Musil

11:30 | **Discussione**

Sessione 3:

Un viaggio nell'altrove

13:30
Ludovica Boi
Università degli Studi di Verona
Codice d'onore e "regno delle eccezioni": la riflessione etica di Musil a partire dalla novella Grigia

14:00
Massimo Libardi
Biblioteca-Archivio del CSSEO
Un viaggio nell'altrove

Sessione 4:

Racconti in cammino: i parchi letterari

16:00
Cristina Fenu
Comune di Trieste, Servizio Scuola Educazione e Biblioteche, Biblioteca Hortis - Museo LETS
Triestemetro. Una città tutta incontri

16:30
Giancarla Tognoni
Comune di Arco
Leggere il paesaggio.
La Rilke Promenade di Arco

10:00 > Passeggiata lungo l'itinerario letterario "Musil en Bersntol" con letture dalla novella "Grigia"

12:00 > Aperitivo di saluto

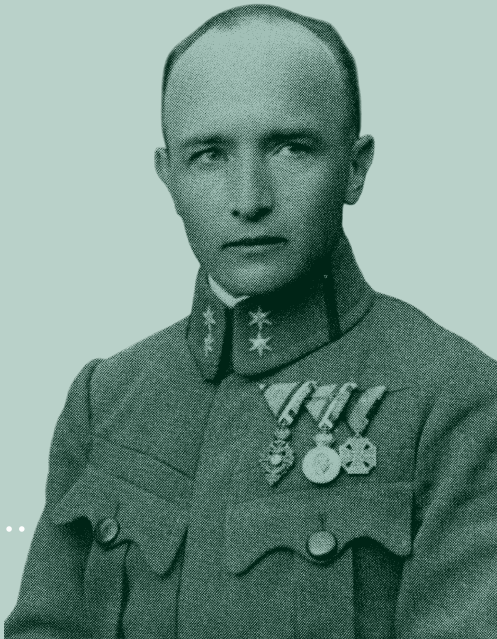
14:30
Simona Vanni
Liceo Linguistico G. Carducci, Viareggio
Tracce (neo)mistiche nel racconto "Grigia"

15:00 | **Discussione**

15:30 | **Pause**

17:00
Irene Fratton
Bersntoler Kulturinstitut
L'itinerario letterario "Musil en Bersntol"

17.30 | **Discussione**



1. Sitzung:

Das Fersental im Jahr 1915

14:45
Patrizia Bocher
Präsidentin, Bersntoler Kulturinstitut

15:00
Leo Toller
Bersntoler Kulturinstitut
Palai und das Fersental zur Zeit von Robert Musil

15:30
Luca Girotto
Historisch-kultureller Verein der östlichen Valsugana und der Tesino
Fersental 1915-1917: Vom „verzauberten Tal“ zum Schlachtfeld

16:00 | **Pause**

16:30
Claudia Marchesoni
Bersntoler Kulturinstitut
Die ethnografische Beschreibung in der Novelle „Grigia“

17:00
Alessandro Fontanari
Unabhängiger Forscher
Bergwerke in der Literatur: Von der romantischen Verzauberung zur musilschen Entzauberung in der Novelle „Grigia“ und der Fall des Bergbauunternehmers Hoffingott

17.30 | **Diskussion**

18:00 | **Filmvorführung**
Haentjes Mathias
Das verzauberte Tal. Robert Musil im Trentino, WDR, 1994, 30 Minuten

2. Sitzung:

„Grigia“ und die Landschaften des Tals

09:00
Paola Maria Filippi
Accademia degli Agiati, Rovereto
Warum „Grigia“ übersetzen und erneut übersetzen?

09:30
Katia Botta
Universität Parma
Der Zauber der Berge. Eine Reise in die kulturelle Tradition der Dorfgeschichte

10:00 | **Pause**

10:30
Walter Fanta
www.musilonline.org - Robert Musil
Supplement (Klagenfurt/Österreich)
Entdeckung und Erfindung. Über Perspektiven des autobiographischen Schreibens

11:00
Micaela Latini
Universität Ferrara
Musils Tiere ohne Eigenschaften

11:30 | **Discussione**